



HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Stand der Informationen · Status of information
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií:

02/2020 ID: SQSL 10 A1_20_V1.5

INDUKTIVES LADEGERÄT SQSL 10 A1 **WIRELESS CHARGER SQSL 10 A1** **CHARGEUR À INDUCTION SQSL 10 A1**

(DE) (AT) (CH) Bedienungsanleitung

INDUKTIVES LADEGERÄT

(GB) (IE) Operating instructions

WIRELESS CHARGER

(FR) (BE) Mode d'emploi

CHARGEUR À INDUCTION

(NL) (BE) Gebruiksaanwijzing

INDUCTIEVE LADER

(PL) Instrukcja obsługi

ŁADOWARKA INDUKCYJNA

(CZ) Návod k obsluze

INDUKČNÍ NABÍJEČKA

(SK) Návod na obsluhu

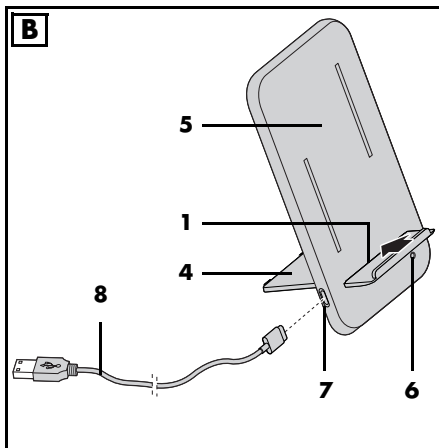
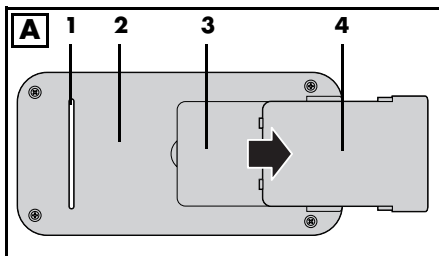
INDUKTÍVNA NABÍJAČKA



Deutsch	2
English	24
Français	46
Nederlands	76
Polski	98
Česky	122
Slovenčina	144



**Übersicht/Overview/Aperçu de l'appareil/
Overzicht/Przegląd/Přehled/Prehľad**



Inhalt

1. Übersicht	3
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3. Sicherheitshinweise	6
4. Lieferumfang	9
5. Vor dem ersten Gebrauch	9
6. Qi-Ladetechnik	10
7. Aufstellen	11
8. Anschließen	11
9. Aufladen	12
10. Nach dem Gebrauch	12
11. Reinigen	13
12. Problemlösung	13
13. Entsorgen	14
14. Technische Daten	15
15. Hinweise zur EU-Konformitäts- erklärung	16
16. Garantie der HOYER Handel GmbH	18

1. Übersicht

- 1** Schlitz (zum Durchstecken der Halterung)
- 2** Ladegerät
- 3** Aufbewahrungsfach (für die Halterung)
- 4** Halterung (für das Smartphone) / Ständer
- 5** Qi-Ladefläche
- 6** LED:

Anzeige LED	Bedeutung
blinkt 3-mal blau	USB-Kabel wurde angeschlossen
pulsiert blau (heller und dunkler werdend)	Smartphone wird geladen
leuchtet dauerhaft blau	Smartphone voll geladen (Bei Apple-Geräten pulsiert die LED weiter.)
schnell rot blinkend	Smartphone falsch positioniert oder metallischer Fremdkörper auf der Qi-Ladefläche

- 7** USB-C-Buchse
- 8** USB-Ladekabel (USB-A 2.0 auf USB-C)

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen induktiven Ladegerät.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als spätere Referenz auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen induktiven Ladegerät!

Symbole am Gerät



Das Symbol gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.



Das offizielle Qi-Logo kennzeichnet Geräte, die durch das Wireless Power Consortium (WPC) zertifiziert wurden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum kabellosen (induktiven) Laden eines externen Gerätes, z. B. eines Smartphones vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar. Hierfür ist alleine der Anwender verantwortlich.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsicht-

tigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



WARNUNG vor Sachschäden

- ⊙ Schließen Sie das Gerät nicht an einen Computer an. Verwenden Sie einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang). Beachten Sie dabei die technischen Daten der Geräte.
- ⊙ Legen Sie das zu ladende Gerät ohne Hülle auf das Ladegerät, um Schäden an den Geräten und Störungen des Ladeprozesses zu vermeiden.
- ⊙ Halten Sie metallische Gegenstände von der Ladefläche fern. Diese können sich stark erhitzen.

- ⊙ Halten Sie EC-Karten und andere Gegenstände, die gegenüber Magnetfeldern empfindlich sind, von der Ladefläche fern.
Gespeicherte Daten können beschädigt oder gelöscht werden.
- ⊙ Verwenden Sie zum Anschließen ausschließlich das Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel).
- ⊙ Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- ⊙ Ziehen Sie das USB-Ladekabel heraus, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - Tropf- und Spritzwasser
 - Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Flammen (z. B. Kerzen)
 - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen.
- ⊙ Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- ⊙ Schützen Sie das USB-Kabel vor Beschädigungen, z. B. durch:
 - scharfe Kanten
 - heiße Stellen
 - Einklemmen oder Quetschen.

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

4. Lieferumfang

1 Ladegerät **2**

1 USB-Ladekabel (USB-A 2.0 auf USB-C) **8**

1 Bedienungsanleitung

Bei einer unvollständigen oder defekten Lieferung wenden Sie sich an das für Sie zuständige Service-Center des Herstellers (siehe „Garantie der HOYER Handel GmbH“).

5. Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die ggf. vorhandenen Schutzfolien vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf niemals verwendet werden.

6. Qi-Ladetechnik

Dieses Ladegerät arbeitet mit der Qi-Ladetechnik, einer induktiven Ladetechnik. Ein Smartphone (oder ein anderes Elektronikgerät) kann mit dieser Technik kabellos aufgeladen werden, wenn es über die notwendige Empfangstechnik verfügt. Informationen darüber, ob Ihr Smartphone über die Qi-Ladetechnik verfügt, entnehmen Sie dem Handbuch des Smartphones.

Beim induktiven Laden muss sich das Smartphone sehr dicht an der Qi-Ladefläche **5** befinden oder diese berühren, damit die Energie übertragen werden kann.

HINWEISE:

- Zwischen Smartphone und Qi-Ladefläche **5** dürfen sich keine störenden Hüllen oder Gegenstände befinden. Nehmen Sie das Smartphone aus der Hülle.
 - Mobiltelefone dürfen nicht mit dem Display nach unten auf die Qi-Ladefläche **5** gelegt werden. Sie können so nicht geladen werden.
-

7. Aufstellen

1. **Bild A:** Schieben Sie die Halterung **4** aus dem Aufbewahrungsfach **3** auf der Rückseite des Ladegerätes **2** heraus.
2. **Bild B:** Stecken Sie die Halterung **4** bis zum Anschlag durch den Schlitz **1**. Die gebogene Kante muss dabei nach oben weisen.
3. Stellen Sie das zusammengebaute Ladegerät **2** auf eine stabile, ebene Oberfläche.

8. Anschließen



WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Die technischen Daten der Geräte (Ladegerät, USB-Netzteil und zu ladendes Gerät) müssen zusammen passen.
-

1. Stecken Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **8** in ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang).
2. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **8** in die USB-C-Buchse **7**. Die LED **6** blinkt 3-mal blau.

9. Aufladen

1. Stellen Sie das Smartphone auf die Halterung **4**, sodass es mit der Rückseite auf der Qi-Ladefläche **5** aufliegt. Das Display des Smartphones weist zu Ihnen. Das Smartphone kann horizontal oder vertikal positioniert werden.

Wenn das Smartphone richtig positioniert ist, pulsiert die LED **6** blau (wird langsam heller und dunkler). Abhängig von den Voreinstellungen zeigt das Smartphone an, dass es geladen wird.

HINWEIS: Wenn die LED **6** schnell rot blinkt, ist das Smartphone falsch positioniert. Oder es befindet sich ein metallischer Fremdkörper auf der Qi-Ladefläche **5**. Entfernen Sie diesen!

2. Wenn das Smartphone voll geladen ist, wird dies am Smartphone angezeigt. Die LED **6** leuchtet dauerhaft blau. (Bei Apple-Geräten pulsiert die LED **6** weiter.)

10. Nach dem Gebrauch

1. Ziehen Sie die Stecker des USB-Ladekabels **8**.
2. Zum Transportieren ziehen Sie die Halterung **4** wieder aus dem Schlitz **1** heraus und schieben es in das Aufbewahrungsfach **3**.

11. Reinigen

1. Ziehen Sie ggf. den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **8** aus der USB-C-Buchse **7**.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

12. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

Fehler	Mögliche Ursachen/ Maßnahmen
Keine Funktion	Ist die Stromversorgung sichergestellt?
Induktives Laden nicht möglich	• Unterstützt Ihr Gerät diese Funktion? • Störende Hülle zwischen Gerät und Qi-Ladefläche 5? • Smartphone mit dem Display auf die Qi-Ladefläche 5 gelegt?

13. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

Verpackung

Die Verpackung wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

14. Technische Daten

Modell:	SQSL 10 A1	
Eingang USB-C-Buchse:	5 V === 2 A	9 V === 1,7 A
max. Lade- leistung:	5 W	10 W
Frequenz- band:	110 - 205 kHz	
max. Sende- leistung:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
LED RG:	0	
Abmessungen (BxHxT):	ca. 140 x 70 x 9,8 mm	
Gewicht:	ca. 87 g	
Umgebungs- bedingungen:	10 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85 % relativ	

15. Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die HOYER Handel GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der RE-Richtlinie 2014/53/EU sowie der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Eine vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Verwendete Symbole

	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Wiederverwertbare Materialien: Pappe (außer Wellpappe)
	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Gleichstrom

Technische Änderungen vorbehalten.

16. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab
Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts
stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts
gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte
werden durch unsere im Folgenden dargestellte
Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte
bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf.
Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf
benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum
dieses Produkts ein Material- oder
Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns –
nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert
oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus,
dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät
und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und
schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel
besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt
ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt
zurück. Mit Reparatur oder Austausch des
Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen

gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 334278_1907** und den Kassensbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **334278_1907** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei)

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 334278_1907



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DEUTSCHLAND

Contents

1. Overview	25
2. Intended purpose	27
3. Safety instructions	28
4. Items supplied	31
5. Before using for the first time	31
6. Qi charging technology	31
7. Setting up	32
8. Connecting	33
9. Charging	33
10. After being used	34
11. Cleaning	34
12. Trouble-shooting	35
13. Disposal	36
14. Technical specifications	37
15. Notes on the EU declaration of conformity	38
16. Warranty of the HOYER Handel GmbH	40

1. Overview

- 1** Slot (for inserting the holder)
- 2** Battery charger
- 3** Storage compartment (for the holder)
- 4** Holder (for the Smartphone) / Stand
- 5** Qi charging surface
- 6** LED:

LED display	Meaning
Flashes blue 3 times	USB cable has been connected
Pulses blue (becomes lighter and darker)	The smartphone is being charged
Permanently lit in blue	Smartphone fully charged (on Apple devices, the LED continues to pulse).
Rapidly flashing red	Smartphone incorrectly positioned or metallic foreign object on the Qi charging surface

- 7** USB-C port
- 8** USB charger cable (USB-A 2.0 to USB-C)

Thank you for your trust!

We congratulate you on your new inductive battery charger.

For safe handling of the device and in order to get to know the entire range of features:

- **Read these user instructions thoroughly prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety information!**
- **The device should only be used as described in this copy of the user instructions.**
- **Keep this copy of the user instructions for future reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include this copy of the user instructions. The user instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy your new inductive battery charger!

Symbols on your device



This symbol means that the content of the user instructions must be observed.



The official Qi logo identifies devices certified by the Wireless Power Consortium (WPC).

2. Intended purpose

This device is intended for cable-free (inductive) charging of an external device, e.g. a smartphone.

The device is designed for private use. The device must only be used indoors. This device must not be used for commercial purposes.

Do not make any changes or carry out any repairs. The manufacturer is not liable for damage or malfunctions caused by improper repairs or modifications. This is the sole responsibility of the user.

3. *Safety instructions*

Warnings

If necessary, the following warnings are used in this copy of the user instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.



DANGER for children and people with disabilities

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: **there is a risk of suffocation.**
- ⊙ This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or people without adequate experience and/or understanding, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are instructed by them on how to use the device.
- ⊙ Children must not play with the device.

- ⊙ Cleaning and user maintenance must not be performed by children.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



DANGER to and from pets and livestock

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



WARNING! Risk of material damage

- ⊙ Do not connect the device to a computer. Use a power adapter (not included in the items supplied). Pay attention to the technical data of the devices.
- ⊙ Place the device to be charged on the battery charger without a cover in order to avoid damage to the devices and disruptions to the charging process.
- ⊙ Keep metal objects away from the charging surface. These can become very hot.
- ⊙ Keep EC cards and other objects sensitive to magnetic fields away from the charging surface. Stored data may be damaged or deleted.
- ⊙ Only use the original accessory (USB charger cable) when connecting.

- ⊙ Do not cover the device during the charging process.
- ⊙ Only use the device in a dry environment.
- ⊙ Pull out the USB charger cable, ...
 - ... if there is a fault,
 - ... when you are not using the device,
 - ... before you clean the device and
 - ... during thunderstorms.
- ⊙ Protect the device against damage, e.g. from:
 - Drips and water splashes
 - Heat, direct sun radiation and open flames (e.g. candles)
 - Impacts and similar violent effects.
- ⊙ Heavy objects must never be placed on the device.
- ⊙ Protect the USB cable against damage, e.g. from:
 - sharp edges
 - hot places
 - clamping or crushing.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ In order to avoid any hazards, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.

4. Items supplied

- 1 battery charger **2**
- 1 USB charger cable (USB-A 2.0 to USB-C) **8**
- 1 copy of the user instructions

In the event of incomplete or defective delivery, please contact the responsible service centre of the manufacturer (see "Warranty of HOYER Handel GmbH").

5. Before using for the first time

- Remove all packing material.
- Remove any protective films from the device.
- Check that the device is undamaged. A damaged device must never be used.

6. Qi charging technology

This battery charger works with the Qi charging technology, an inductive charging technology. A smartphone (or other electronic device) can be charged wirelessly with this technology if it has the necessary reception technology.

For information on whether your smartphone features Qi charging technology, refer to the smartphone's manual.

For inductive charging, the smartphone must be very close to or touch the Qi charging surface **5** so that the energy can be transferred.

NOTES:

- There must be no covers or objects between the smartphone and the Qi charging surface **5**. Remove the smartphone from its case.
 - Mobile telephones must not be placed on the Qi charging surface **5** with the display facing downwards. They can't be charged like this.
-

7. *Setting up*

1. **Figure A:** slide the holder **4** out of the storage compartment **3** on the back of the battery charger **2**.
2. **Figure B:** insert the holder **4** through the slot **1** as far as it will go. The curved edge must point upwards.
3. Place the assembled battery charger **2** on a stable, level surface.

8. Connecting



WARNING! Risk of material damage!

- ⦿ The technical data of the devices (battery charger, USB power unit and the device to be charged) must match.
-
1. Plug the USB-A plug of the USB charger cable **8** into a USB power unit (not included in the items supplied).
 2. Plug the USB-C plug of the USB charger cable **8** into the USB-C port **7**. The LED **6** flashes blue three times.

9. Charging

1. Place the smartphone on the holder **4**, with the back of the smartphone on the Qi charging surface **5**. The smartphone display should be facing towards you. The smartphone can be positioned horizontally or vertically. When the smartphone is correctly positioned, the LED **6** pulses blue (slowly getting brighter and darker). Depending on the default settings, the smartphone will indicate that it is loading.

NOTE: if the LED **6** flashes red quickly, the smartphone is incorrectly positioned. Or there is a metallic foreign object on the Qi charging surface **5**. Remove it!

2. When the smartphone is fully charged, this will be displayed on the smartphone. The LED **6** is permanently lit in blue. (On Apple devices, the LED **6** continues to pulse).

10. After being used

1. Pull out the plugs of the USB charger cable **8**.
2. For transportation, pull the holder **4** out of the slot **1** and slide it into the storage compartment **3**.

11. Cleaning

1. If necessary, disconnect the USB-C plug of the USB charger cable **8** from the USB-C port **7**.
2. Clean the device with a slightly moistened microfibre cloth. Solvents, spirits, thinners etc. must not be used, as they can damage the surface of the device.

12. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.

Fault	Possible causes /Actions
No function	Has the device been connected to the power supply?
Inductive charging not possible	• Does your device support this function? • Is there an interfering cover between the device and the Qi charging surface 5? • Has the smartphone been placed on the Qi charging surface 5 with its display facing down?

13. Disposal

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances.



This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

14. Technical specifications

Model:	SQSL 10 A1	
Input USB-C port:	5 V $\equiv$ 2 A	9 V $\equiv$ 1.7 A
Max. charging power:	5 W	10 W
Frequency band:	110 - 205 kHz	
Max. transmitting power:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
LED RG:	0	
Dimensions (WxDxH):	Approx. 140 x 70 x 9.8 mm	
Weight:	Approx. 87 g	
Ambient conditions:	10 °C to 40 °C Relative humidity 40 to 85 %	

15. Notes on the EU declaration of conformity

HOYER Handel GmbH hereby declares that this product meets the basic requirements of the RED 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU.

A complete declaration of conformity can be found on the Internet at:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Symbols used

	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials: cardboard (except corrugated cardboard)
	It is a recyclable product which is subject to an extended producer responsibility and for which the rules of waste separation apply.
	Direct current

Subject to technical modifications.

16. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, batteries, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 334278_1907** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.



At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software.

This QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **334278_1907** to open your user instructions.



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 334278_1907



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	47
2. Utilisation conforme	49
3. Consignes de sécurité	50
4. Éléments livrés	53
5. Avant la première utilisation	54
6. Technique de chargement Qi	54
7. Mise en place	55
8. Brancher	56
9. Rechargement	56
10. Après l'utilisation	57
11. Nettoyage	57
12. Dépannage	58
13. Élimination	59
14. Caractéristiques techniques ..	60
15. Indications relatives à la déclaration de conformité UE	61
16. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la France	63
17. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la Belgique	71

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Fente (pour insérer le support)
- 2** Chargeur
- 3** Compartiment de rangement (pour le support)
- 4** Support (pour le smartphone)
- 5** Surface de chargement Qi
- 6** DEL :

Affichage DEL	Signification
Clignote 3 fois en bleu	Le câble USB a été branché
Produit des pulsations bleues (s'éclaircit et s'assombrit)	Le smartphone est en charge
Est allumée en bleu et en continu	Smartphone entièrement chargé (avec les appareils Apple, la DEL continue à produire des pulsations)
Clignote rapidement en rouge	Le smartphone est mal positionné ou un corps étranger métallique se trouve sur la surface de chargement Qi

- 7** Port USB-C
- 8** Câble de rechargement USB (USB-A 2.0 sur USB-C)

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau chargeur à induction.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez le présent mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre nouveau chargeur à induction !

Symboles sur l'appareil



Le symbole indique que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées.



Le logo Qi officiel identifie les appareils ayant été certifiés par le Wireless Power Consortium (WPC).

2. Utilisation conforme

Cet appareil est destiné au chargement (par induction) sans fil d'un appareil externe tel qu'un smartphone.

L'appareil est conçu pour un usage privé. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Ne procédez à aucune modification ou réparation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou défaillances dus à des réparations ou modifications effectuées de manière non conformes. L'utilisateur en assumera l'entière responsabilité.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.



DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. **Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.**
- ⊙ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (et par des enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes ne possédant aucune expérience et connaissance en la ma-

tière, sauf si ces personnes sont surveillées et supervisées par une personne compétente qui leur expliquera le fonctionnement de l'appareil.

- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels

- ⊙ Ne branchez pas l'appareil à un ordinateur. Utilisez un adaptateur réseau (non fourni). Ce faisant, tenez compte des caractéristiques techniques des appareils.
- ⊙ Posez l'appareil à charger sans coque sur le chargeur afin d'éviter d'endommager les appareils et de ne pas perturber le processus de chargement.

- ⊙ Éloignez les objets métalliques de la surface de chargement. Ceux-ci peuvent fortement chauffer.
- ⊙ Éloignez les cartes EC et autres objets sensibles aux champs magnétiques de la surface de chargement. Des données enregistrées peuvent être endommagées ou effacées.
- ⊙ Utilisez uniquement l'accessoire d'origine (câble de rechargement USB) pour le branchement.
- ⊙ Lors du chargement, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.
- ⊙ Débranchez le câble de rechargement USB, ...
... lorsqu'une panne survient,
... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
... avant de nettoyer l'appareil et
... en cas d'orage.
- ⊙ Protégez l'appareil des dommages provoqués par ex. par :
 - les gouttes et projections d'eau
 - la chaleur, les rayons directs du soleil et les flammes nues (par ex. des bougies)
 - les chocs et agressions similaires.
- ⊙ Aucun objet lourd ne doit être posé sur l'appareil.

- ⊙ Protégez le câble USB des dommages provoqués par ex. par :
 - des bords tranchants
 - des endroits chauds
 - des pincements ou écrasements.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.

4. Éléments livrés

1 chargeur **2**

1 câble de rechargement USB (USB-A 2.0 sur USB-C) **8**

1 mode d'emploi

En cas de livraison incomplète ou présentant des défauts, veuillez vous adresser au service client du fabricant dont vous dépendez (voir « Garantie de HOYER Handel GmbH »).

5. Avant la première utilisation

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Ôtez les films de protection éventuellement présents de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état. Un appareil endommagé ne doit jamais être utilisé.

6. Technique de chargement Qi

Ce chargeur fonctionne avec la technique de chargement Qi, une technique de chargement par induction. Un smartphone (ou un autre appareil électronique) peut être chargé sans fil grâce à cette technique s'il dispose du système de réception nécessaire.

Vous trouverez des informations vous indiquant si votre smartphone dispose de la technique de chargement Qi dans le mode d'emploi du smartphone.

Lors du chargement par induction, le smartphone doit être collé à la surface de chargement Qi **5** ou la toucher afin que l'énergie puisse être transmise.

REMARQUES :

- Aucune coque ou objet gênants ne doivent se trouver entre le smartphone et la surface de chargement Qi **5**. Retirez la coque du smartphone.
 - Les téléphones portables ne doivent pas être posés avec l'écran dirigé vers le bas sur la surface de chargement Qi **5**. Ils ne peuvent ainsi pas être chargés.
-

7. Mise en place

1. **Figure A** : glissez le support **4** hors du compartiment de rangement **3** situé sur la partie arrière du chargeur **2**.
2. **Figure B** : insérez le support **4** à travers la fente **1** jusqu'à la butée. Le bord courbé doit ce faisant être orienté vers le haut.
3. Placez le chargeur **2** assemblé sur une surface stable et plane.

8. Brancher



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⦿ Les caractéristiques techniques des appareils (chargeur, bloc d'alimentation USB et appareil à charger) doivent être adaptées les uns aux autres.
-

1. Branchez le connecteur USB-A du câble de rechargement USB **8** à un bloc d'alimentation USB (non inclus dans la livraison).
2. Branchez le connecteur USB-C du câble de rechargement USB **8** au port USB-C **7**. La DEL **6** clignote 3 fois en bleu.

9. Rechargement

1. Posez le smartphone sur le support **4** de telle sorte que sa partie arrière repose sur la surface de chargement Qi **5**. L'écran du smartphone est dirigé vers vous. Le smartphone peut être positionné horizontalement ou verticalement.
Lorsque le smartphone est positionné correctement, la DEL **6** produit des pulsations bleues (s'éclaircit et s'assombrit lentement). Le smartphone indique qu'il est en charge d'une manière dépendant des réglages par défaut.

REMARQUE : si la DEL **6** clignote rapidement en rouge, cela signifie que le smartphone est mal positionné ou qu'un corps étranger métallique se trouve sur la surface de chargement Qi **5**. Retirez-le !

2. Lorsque le smartphone est complètement chargé, cela est indiqué sur le smartphone. La DEL **6** est allumée en bleu et en continu. (Avec les appareils Apple, la DEL **6** continue à produire des pulsations.)

10. Après l'utilisation

1. Débranchez les connecteurs du câble de rechargement USB **8**.
2. Pour transporter le chargeur, extrayez le support **4** de la fente **1** et glissez-le dans le compartiment de rangement **3**.

11. Nettoyage

1. Le cas échéant, débranchez le connecteur USB-C du câble de rechargement USB **8** du port USB-C **7**.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide. N'utilisez pas de solvant, d'alcool à brûler ou de diluant car ces produits peuvent endommager la surface de l'appareil.

12. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas	L'alimentation électrique est-elle établie correctement ?
Chargement par induction impossible	• Votre appareil est-il compatible avec cette fonction ? • Une coque gênante se trouve-t-elle entre l'appareil et la surface de chargement Qi 5 ? • Le smartphone est-il posé avec l'écran dirigé vers la surface de chargement Qi 5 ?

13. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

14. Caractéristiques techniques

Modèle :	SQSL 10 A1	
Entrée Port USB-C :	5 V === 2 A	9 V === 1,7 A
Puissance de charge max. :	5 W	10 W
Bande de fréquences :	110 - 205 kHz	
Puissance de transmission max. :	26,16 dB μ A/m @ 3m	
DEL RG :	0	
Dimensions (larg. x haut. x prof.) :	Env. 140 x 70 x 9,8 mm	
Poids :	Env. 87 g	
Conditions ambiantes :	10 °C à 40 °C Humidité relative de l'air 40 à 85 %	

15. Indications relatives à la déclaration de conformité UE

Par la présente, la société HOYER Handel GmbH déclare que ce produit remplit les exigences fondamentales de la directive RE 2014/53/UE ainsi que la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE (RoHS).

Vous trouverez une déclaration de conformité UE complète sur le site Internet :

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Symboles utilisés

	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Matériaux recyclables : carton (hors le carton ondulé)
	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Courant continu

Sous réserves de modifications techniques.

16. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la France

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'ache-

teur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat.

Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement, ou le prix d'achat est remboursé. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat

doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, batteries, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 334278_1907** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **334278_1907**.



Centre de service



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: hoyer@lidl.fr

IAN : 334278_1907



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALLEMAGNE

17. Garantie de HOYER Handel GmbH valable pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat.

Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, batteries, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 334278_1907** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **334278_1907**.



Centre de service



Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 334278_1907



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Overzicht	77
2. Correct gebruik	79
3. Veiligheidsinstructies	80
4. Leveringsomvang	83
5. Vóór het eerste gebruik	84
6. Qi-laadtechniek	84
7. Plaatsen	85
8. Aansluiten	86
9. Opladen	86
10. Na het gebruik	87
11. Reinigen	87
12. Problemen oplossen	88
13. Weggooien	89
14. Technische gegevens	90
15. Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	91
16. Garantie van HOYER Handel GmbH	93

1. Overzicht

- 1** Sleuf (om de houder door te steken)
- 2** Oplader
- 3** Opbergvak (voor de houder)
- 4** Houder (voor de smartphone)/standaard
- 5** Qi-laadvlak
- 6** Led:

Weergave led	Betekenis
Knippert 3 keer blauw	USB-kabel is aangesloten
Pulseert blauw (wordt lichter en donkerder)	Smartphone wordt opgeladen
Brandt continu blauw	Smartphone volledig opgeladen (bij Apple-apparaten blijft de led verder pulseren)
Knippert snel rood	Smartphone verkeerd gepositioneerd of metalen vreemde voorwerpen op het Qi-laadvlak

- 7** USB-C-aansluiting
- 8** USB-oplaadkabel (USB-A 2.0 op USB-C)

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Wij feliciteren u met uw nieuwe inductieve oplader.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze handleiding vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding om ze later als referentie te kunnen gebruiken.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe inductieve oplader!

Symbolen op het apparaat



Het symbool geeft aan dat de inhoud van de handleiding in acht dient te worden genomen.



Het officiële Qi-logo identificeert apparaten die door het Wireless Power Consortium (WPC) zijn gecertificeerd.

2. Correct gebruik

Dit apparaat is voorzien voor het kabelloos (inductief) laden van een extern apparaat, bijv. een smartphone.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik.

Het apparaat mag uitsluitend binnen worden gebruikt. Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

Voer geen veranderingen of reparaties uit. Voor schade of storingen die door onvakkundige reparaties of veranderingen worden veroorzaakt, is de fabrikant niet aansprakelijk. Hiervoor is alleen de gebruiker verantwoordelijk.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.



GEVAAR voor kinderen en personen met beperkingen

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ⊙ Dit apparaat is niet bestemd om door personen (waaronder kinderen) te worden gebruikt met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder de nodige ervaring en/of kennis, tenzij ze worden begeleid door een voor hun veiligheid verantwoordelijke

persoon of tenzij ze aanwijzingen krijgen hoe het apparaat gebruikt moet worden.

- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⊙ Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren

- ⊙ Van elektrische apparaten kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



WAARSCHUWING voor materiële schade

- ⊙ Sluit het apparaat niet op een computer aan. Gebruik een stroomadapter (niet meegeleverd). Let daarbij op de technische gegevens van de apparaten.
- ⊙ Plaats het apparaat dat moet worden geladen, zonder hoes op de oplader om schade aan de apparaten en storingen in het laadproces te vermijden.
- ⊙ Houd metalen voorwerpen uit de buurt van het laadvlak. Deze kunnen zeer warm worden.

- ⊙ Houd EC-kaarten en andere voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden, uit de buurt van het laadvlak. Opgeslagen gegevens kunnen beschadigd raken of worden gewist.
- ⊙ Gebruik voor het aansluiten uitsluitend het originele accessoire (USB-oplaadkabel).
- ⊙ Het apparaat mag tijdens het oplaadproces niet worden afgedekt.
- ⊙ Gebruik het apparaat alleen in een droge omgeving.
- ⊙ Trek de USB-oplaadkabel uit het stopcontact, ...
 - ... wanneer er zich een storing voordoet;
 - ... wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - ... voordat u het apparaat reinigt en
 - ... bij onweer.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen beschadigingen, bijv. door:
 - druppel- en spatwater;
 - warmte, direct zonlicht en open vuur (bijv. kaarsen);
 - schokken en soortgelijke krachten.
- ⊙ Zware voorwerpen mogen niet op het apparaat worden geplaatst.

- ⊙ Bescherm de USB-kabel tegen beschadigingen, bijv. door:
 - scherpe randen;
 - hete plekken;
 - vastklemmen of beknellen.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf of in het servicecenter uitvoeren.

4. Leveringsomvang

1 oplader **2**

1 USB-oplaadkabel (USB-A 2.0 op USB-C) **8**

1 handleiding

Bij een onvolledige of defecte levering kunt u zich wenden tot het voor u verantwoordelijke servicecenter van de fabrikant (zie "Garantie van HOYER Handel GmbH").

5. Vóór het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de evt. aanwezige beschermfolie van het apparaat.
- Controleer of het apparaat onbeschadigd is. Een beschadigd apparaat mag nooit worden gebruikt.

6. Qi-laadtechniek

Deze oplader werkt met de Qi-laadtechniek, een inductieve laadtechniek. Met deze techniek kan een smartphone (of ander elektronisch apparaat) kabelloos worden opgeladen, wanneer deze (dat) over de noodzakelijke ontvangsttechniek beschikt.

In het handboek van de smartphone kunt u lezen of uw smartphone over de Qi-laadtechniek beschikt.

Bij inductief laden moet de smartphone zich zeer dicht bij het Qi-laadvlak **5** bevinden of dit raken, zodat de energie kan worden overgedragen.

AANWIJZINGEN:

- Tussen de smartphone en het Qi-laadvlak **5** mogen zich geen storende hoezen of voorwerpen bevinden. Haal de smartphone uit de hoes.
 - Mobiele telefoons mogen niet met het display omlaag op het Qi-laadvlak **5** worden gelegd. Zo kunnen ze niet worden geladen.
-

7. Plaatsen

1. **Afbeelding A:** schuif de houder **4** uit het opbergvak **3** aan de achterzijde van de oplader **2** eruit.
2. **Afbeelding B:** steek de houder **4** tot aan de aanslag door de sleuf **1**. De gebogen rand moet daarbij naar boven wijzen.
3. Zet de gemonteerde oplader **2** op een stevig, vlak oppervlak.

8. Aansluiten



WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⦿ De technische gegevens van de apparaten (oplader, USB-netadapter en te laden apparaat) moeten overeenkomen.
-
1. Steek de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel **8** in een USB-netadapter (niet meegeleverd).
 2. Steek de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **8** in de USB-C-aansluiting **7**. De led **6** knippert 3 keer blauw.

9. Opladen

1. Plaats de smartphone op de houder **4**, zodat deze met de achterzijde op het Qi-laadvlak **5** ligt. Het display van de smartphone is naar u gericht. De smartphone kan horizontaal of verticaal worden gepositioneerd.
Wanneer de smartphone correct is gepositioneerd, pulseert de led **6** blauw (wordt langzaam lichter en donkerder). Afhankelijk van de voorinstellingen laat de smartphone zien dat deze wordt geladen.

AANWIJZING: wanneer de led **6** snel rood knippert, is de smartphone verkeerd gepositioneerd. Of er bevindt zich een metaal vreemd voorwerp op het Qi-laadvlak **5**. Verwijder dit!

2. Wanneer de smartphone volledig is geladen, wordt dit op de smartphone weergegeven. Led **6** brandt continu blauw. (Bij Apple-apparaten blijft led **6** verder pulseren.)

10. Na het gebruik

1. Trek de stekker van de USB-oplaadkabel **8** uit het stopcontact.
2. Voor het transporteren trekt u de houder **4** weer uit de sleuf **1** en schuift u deze in het opbergvak **3**.

11. Reinigen

1. Trek evt. de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **8** uit de USB-C-aansluiting **7**.
2. Reinig het apparaat met een licht vochtige microvezeldoek. Er mogen geen oplosmiddelen, spiritus, verdunningen enz. worden gebruikt. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

12. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.

Storing	Mogelijke oorzaken/ maatregelen
Geen functie	Is de stroomvoorziening gewaarborgd?
Inductief laden niet mogelijk	• Ondersteunt uw apparaat deze functie? • Storende hoes tussen apparaat en Qi-laadvlak 5? • Is de smartphone met het display op het Qi-laadvlak 5 gelegd?

13. Weggooien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.

14. Technische gegevens

Model:	SQSL 10 A1	
Ingang USB-C-aansluiting:	5 V === 2 A	9 V === 1,7 A
Max. laadvermogen:	5 W	10 W
Frequentieband:	110 - 205 kHz	
Max. zendvermogen:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
Led RG:	0	
Afmetingen (b x h x d):	Ca. 140 x 70 x 9,8 mm	
Gewicht:	Ca. 87 g	
Omgevingsvoorwaarden:	10 °C tot 40 °C Relatieve luchtvochtigheid 40 tot 85%	

15. Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart HOYER Handel GmbH dat dit product voldoet aan de fundamentele eisen van de RED 2014/53/EU en de ROHS-richtlijn 2011/65/EU.

Een volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op internet op:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Gebruikte symbolen

	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen: karton (behalve golfkarton)
	Dit is een recyclebaar product, waarop de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant, alsmede de afval-scheiding van toepassing zijn.
	Gelijkstroom

Technische wijzigingen voorbehouden.

16. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht. Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiks-

doeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 334278_1907** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.
- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de

onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **334278_1907** uw handleiding openen.



Servicecenters



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.nl



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 334278_1907



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DUITSLAND

Spis treści

1. Przegląd	99
2. Użycie zgodne z przeznaczeniem	101
3. Wskazówki bezpieczeństwa	102
4. Zakres dostawy	106
5. Przed pierwszym użyciem...	106
6. Technika ładowania Qi.....	106
7. Ustawianie	107
8. Podłączanie	108
9. Ładowanie akumulatora.....	108
10. Po pracy	109
11. Czyszczenie	109
12. Rozwiązywanie problemów	110
13. Utylizacja.....	111
14. Dane techniczne	112
15. Wskazówki dot. deklaracji zgodności UE	113
16. Gwarancja firmy HOYER Handel GmbH	115

1. Przegląd

- 1** Szczelina (do przełożenia uchwytu)
- 2** Ładowarka
- 3** Pojemnik do przechowywania (na uchwyt)
- 4** Uchwyt (do smartfona) / stojak
- 5** Powierzchnia ładująca Qi
- 6** Dioda LED:

Wskaźnik LED	Znaczenie
miga 3 razy na niebiesko	Został podłączony kabel USB
pulsuje w kolorze niebieskim (jaśniejszy i ciemniejszy)	Ładowanie smartfona
w sposób ciągły świeci na kolor niebieski	Smartfon całkowicie naładowany (w przypadku urządzeń marki Apple dioda LED nadal pulsuje.)
szybkie miganie na czerwono	Nieprawidłowo odłożony smartfon lub metalowe obce ciało na powierzchni ładującej Qi

- 7** Gniazdo USB-C
- 8** Kabel do ładowania USB (USB-A 2.0 na USB-C)

Serdecznie dziękujemy za zaufanie!

Gratulujemy Państwu zakupu nowej ładowarki indukcyjnej.

Aby móc bezpiecznie korzystać z urządzenia i poznać cały zakres jego możliwości, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- **Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.**
- **Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!**
- **Urządzenie można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować w celu późniejszego skorzystania z zawartych w niej informacji.**
- **W przypadku przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć do niego instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi część produktu.**

Życzymy Państwu miłego korzystania z ładowarki indukcyjnej!

Symbole na urządzeniu



Symbol wskazuje, że należy przestrzegać treści instrukcji obsługi.



Oficjalne logo Qi umieszczane jest na urządzeniach, posiadających certyfikat Wireless Power Consortium (WPC).

2. Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie przeznaczone jest do bezprzewodowego (indukcyjnego) ładowania zewnętrznego urządzenia, np. smartfona.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub zakłócenia w działaniu spowodowane nieprawidłowymi naprawami lub modyfikacjami. Jest za to odpowiedzialny wyłącznie użytkownik.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

W miejscach wymagających zwrócenia szczególnej uwagi użyto w niniejszej instrukcji obsługi następujących wskazówek ostrzegawczych:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wysokie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia.

OSTRZEŻENIE! Średnie ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń ciała lub poważnych szkód materialnych.

OSTROZNIE: Małe ryzyko: Zlekceważenie ostrzeżenia może być przyczyną lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.

WSKAZÓWKA: Sytuacje i aspekty, które należy brać pod uwagę podczas używania urządzenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczeniami sprawności

- ⊙ Materiał opakowania nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się workami z tworzywa sztucznego. **Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.**
- ⊙ Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym również

dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadających wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one korzystaly z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymają od niej stosowne wskazówki dotyczące jego prawidłowej obsługi.

- ⊙ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ⊙ Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- ⊙ Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO dla i ze strony zwierząt domowych oraz hodowlanych

- ⊙ Urządzenia elektryczne mogą być źródłem zagrożeń dla zwierząt domowych i hodowlanych. Również same zwierzęta mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego powodu zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzeń elektrycznych.



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

- ⊙ Nie podłączać urządzenia do komputera. Używać zasilacza (niedotłączony do ładowarki). Stosować się przy tym do parametrów technicznych urządzeń.
- ⊙ Położyć przeznaczone do naładowania urządzenie bez etui na ładowarce, aby w ten sposób uniknąć uszkodzeń w urządzeniach oraz zakłóceń procesu ładowania.
- ⊙ Trzymać metalowe przedmioty z dala od powierzchni ładującej. Mogą one mocno nagrzewać się.
- ⊙ Trzymać karty płatnicze i inne przedmioty, które są wrażliwe na wpływ pól magnetycznych, z dala od powierzchni ładującej. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia lub wykasowania zapisanych danych.
- ⊙ Używać do podłączania wyłącznie oryginalnych akcesoriów (kabel do ładowania USB).
- ⊙ Urządzenia nie wolno przykrywać podczas ładowania.
- ⊙ Urządzenia wolno używać wyłącznie w suchym otoczeniu.
- ⊙ Wyciągnąć kabel do ładowania USB ...
 - ... w przypadku wystąpienia usterki,
 - ... w przypadku nieużywania urządzenia,
 - ... przed czyszczeniem urządzenia oraz
 - ... podczas burzy.

- ⊙ Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami, które mogą być spowodowane np. przez:
 - kapiącą lub rozbryzgiwaną wodę,
 - wysoką temperaturę, bezpośrednie nasłonecznienie lub otwarty ogień (np. świece),
 - uderzenia lub podobne oddziaływanie siłowe.
- ⊙ Na urządzeniu nie wolno stawiać ciężkich przedmiotów.
- ⊙ Kabel USB należy chronić przed uszkodzeniami, które mogą być spowodowane np. przez:
 - ostre krawędzie,
 - gorące elementy,
 - zakleszczenie lub przygniecenie.
- ⊙ Nie używać ostrych środków czyszczących mogących porysować powierzchnię.
- ⊙ Aby zapobiec zagrożeniom, nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia. Naprawy należy przeprowadzać wyłącznie w specjalistycznej firmie lub w centrum serwisowym.

4. Zakres dostawy

- 1 ładowarka **2**
- 1 kabel do ładowania USB (USB-A 2.0 na USB-C) **8**
- 1 instrukcja obsługi

W przypadku niekompletnego lub uszkodzonego zestawu należy skontaktować się z właściwym centrum serwisowym producenta (Patrz „Gwarancja udzielana przez firmę HOYER Handel GmbH”).

5. Przed pierwszym użyciem

- Usunąć wszystkie materiały, w które opakowane jest urządzenie.
- Usunąć wszelkie folie ochronne z urządzenia.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie należy używać ponownie uszkodzonego urządzenia.

6. Technika ładowania Qi

Opisywana ładowarka pracuje z wykorzystaniem indukcyjnej technologii ładowania Qi. Smartfona (lub inne urządzenie elektroniczne) można ładować bezprzewodowo przy użyciu tej technologii, jeżeli będzie on wyposażony w niezbędną do tego technikę odbiorczą.

Informacje dotyczące wyposażenia smartfona w technologię Qi podane są w jego instrukcji obsługi.

W przypadku ładowania indukcyjnego smartfon musi znajdować się bardzo blisko powierzchni ładującej Qi **5** lub ją dotykać, co umożliwi przenoszenie energii.

WSKAZÓWKI:

- Między smartfonem i powierzchnią ładującą Qi **5** nie może być żadnych zakłócających przepływ energii etui lub przedmiotów. Wyjąć smartfona z etui.
 - Telefonów komórkowych nie wolno kłaść wyświetlaczem skierowanym w dół w stronę powierzchni ładującej Qi **5**. Takie ułożenie uniemożliwia ich naładowanie.
-

7. Ustawianie

1. **Rys. A:** Wysunąć uchwyt **4** z pojemnika do przechowywania **3** z tyłu ładowarki **2**.
2. **Rys. B:** Przełożyć uchwyt **4** do oporu przez szczelinę **1**. Wygięta krawędź musi być skierowana w górę.
3. Ustawić zmontowaną ładowarkę **2** na stabilnej i równej powierzchni.

8. Podłączanie



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ⦿ Parametry techniczne urządzeń (ładowarka, zasilacz USB i ładowane urządzenie) muszą być zgodne.
-

1. Włożyć wtyczkę kabla do ładowania USB-A **8** do zasilacza USB (nie jest zawarty w dostawie).
2. Włożyć wtyczkę USB-C kabla do ładowania USB **8** do gniazda USB-C **7**. Dioda LED **6** miga 3 razy na niebiesko.

9. Ładowanie akumulatora

1. Ułożyć smartfona na uchwycie **4** w taki sposób, aby leżał tyłem skierowanym w stronę powierzchni ładującej Qi **5**. Wyświetlacz smartfona skierowany jest w górę. Smartfon może być ułożony poziomo lub pionowo. Po prawidłowym ustawieniu smartfonu pulsuje dioda LED **6** w kolorze niebieskim (na zmianę powoli staje się jaśniejsza i ciemniejsza). W zależności od domyślnych ustawień smartfon informuje o tym, że jest ładowany.

WSKAZÓWKA: O nieprawidłowym ułożeniu smartfona informuje szybko migająca dioda LED **6**. Ewentualnie na powierzchni ładującej **5** znajduje się metalowe obce ciało. Należy je zabrać z powierzchni ładującej!

2. Po całkowitym naładowaniu smartfona pojawia się na nim odpowiednia informacja. Dioda LED **6** w sposób ciągły świeci na kolor niebieski. (W przypadku urządzeń marki Apple dioda LED nadal pulsuje **6**.)

10. Po pracy

1. Wyciągnąć wtyczki kabla do ładowania USB **8**.
2. Przed przetransportowaniem wyciągnąć uchwyt **4** ze szczeliny **1** i wsunąć go do pojemnika do przechowywania **3**.

11. Czyszczenie

1. Wyciągnąć wtyczkę USB-C kabla do ładowania USB **8** z gniazda USB-C **7**.
2. Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką z mikrofazy. Nie wolno używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

12. Rozwiązywanie problemów

Jeżeli urządzenie nie będzie prawidłowo działać, należy sprawdzić poniższą listę. Może się okazać, że przyczyną jest niewielki problem, który użytkownik może rozwiązać samodzielnie.

Usterka	Możliwe przyczyny/ działania
Urządzenie nie działa	Czy jest zapewnione zasilanie elektryczne?
Ładowanie indukcyjne jest nie możliwe	• Czy urządzenie obsługuje tę funkcję? • Zakłócające pracę etui między urządzeniem i powierzchnią ładującą Qi 5? • Czy smartfon położony jest wyświetlaczem skierowanym w stronę powierzchni ładującej Qi 5?

13. Utylizacja

Produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na kółkach oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produkt musi zostać

dostarczony do specjalnego miejsca składowania odpadów. Dotyczy to zarówno produktu, jak i wszystkich jego elementów oznaczonych tym symbolem. Tak oznaczone produkty nie mogą być utylizowane łącznie ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz należy je oddać do specjalnego punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Symbol recyklingu na produkcie oznacza, że produkt lub jego części mogą być poddane procesowi odzysku odpadów. Recykling pomaga zredukować zużycie surowców oraz odciążyć środowisko naturalne.



Opakowanie

W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska w danym kraju.

14. Dane techniczne

Model:	SQSL 10 A1	
Wejście Gniazdo USB-C:	5 V === 2 A	9 V === 1,7 A
Maks. moc ładowania:	5 W	10 W
Zakres częstot- liwości:	110 - 205 kHz	
Maks. moc transmisji:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
LED RG:	0	
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	ok. 140 x 70 x 9,8 mm	
Ciężar:	ok. 87 g	
Warunki oto- czenia:	od 10 °C do 40 °C Wilgotność powietrza od 40 do 85 % wzgl.	

15. Wskazówki dot. deklaracji zgodności UE

Firma HOYER Handel GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia podstawowe wymagania dyrektywy RE 2014/53/UE oraz dyrektywy ROHS 2011/65/UE.

Pełną deklarację zgodności UE można znaleźć w internecie pod adresem:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Użyte symbole

	Używając oznaczenia CE, firma HOYER Handel GmbH oświadcza, że produkt jest zgodny z wymogami UE.
	Symbol ten przypomina o utylizacji opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
	Materiały do powtórnego wykorzystania: tektura (z wyjątkiem falistej)
	Jest to produkt nadający się do recyklingu, który podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i segregacji odpadów.
	Prąd stały

Zmiany techniczne zastrzeżone.

16. Gwarancja firmy HOYER Handel GmbH

Drogi Kliencie,

Na niniejsze urządzenie jest udzielana 3-letnia gwarancja obowiązująca od dnia jego zakupu. W przypadku usterek niniejszego produktu kupującemu przysługują wobec jego sprzedawcy stosowne ustawowe prawa gwarancyjne. Poniżej opisana gwarancja nie ogranicza tych ustawowych praw przysługujących kupującemu.

Warunki gwarancyjne

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna w dniu zakupu produktu. Oryginał dokumentu zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument będzie potrzebny, jako potwierdzenie dokonanego zakupu.

Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu niniejszego produktu pojawi usterka w produkcie lub usterka produkcyjna, to produkt, wg naszego wyboru, zostanie bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsze świadczenie gwarancyjne zakłada, że uszkodzone urządzenie oraz dokument potwierdzający zakup (paragon kasowy) zostaną przedłożone w przeciągu trzech lat. Do urządzenia i dowodu zakupu należy dołączyć także krótki opis usterki oraz podać moment jej wystąpienia.

Jeżeli usterka jest objęta naszą gwarancją, to kupujący otrzyma z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres obowiązywania gwarancji i prawne roszczenia związane z wystąpieniem usterki

Świadczenie gwarancyjne nie przedłuża okresu obowiązywania gwarancji. To dotyczy także wymienionych i naprawionych części. Ewentualne stwierdzone przy zakupie uszkodzenia i usterki należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu. Naprawy dokonywane po upływie okresu obowiązywania gwarancji płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano zgodnie surowymi przepisami dotyczącymi jakości i dokładnie skontrolowano przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje zarówno usterki materiałowe, jak i usterki powstałe podczas produkcji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych, które są narażone na normalne zużycie, oraz uszkodzeń części

kruchych, np. włącznika, akumulatorów, żarówki czy innych części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub serwisowania produktu. W celu zagwarantowania prawidłowego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobów użycia oraz działań, które się odradza lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytkowania i nie jest przeznaczony do specjalistycznych zastosowań. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i nieprawidłowego użytkowania, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji w produkt, których nie przeprowadziło nasze autoryzowane centrum serwisowe.

Postępowanie w przypadku gwarancji

Aby zapewnić szybkie załatwienie zgłaszanego przypadku, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- W przypadku wszystkich zapytań należy mieć przygotowany numer artykułu **IAN: 334278_1907** oraz paragon kasowy potwierdzający dokonanie zakupu.
- Numery artykułów znajdują się na tabliczce znamionowej, w grawerowanych oznaczeniach, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu lub pozostałych usterek należy w pierwszej kolejności skontaktować się **telefonicznie** lub za pomocą **poczty elektronicznej** z poniżej podanym centrum serwisowym.
- Następnie zarejestrowany jako uszkodzony produkt można przestać nieodpłatnie wraz z potwierdzeniem zakupu (paragon kasowy) i informacją opisującą usterkę i moment jej wystąpienia na podany kupującemu adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą instrukcję i wiele innych, filmy na temat produktów oraz odpowiednie oprogramowanie. Posługując się tym kodem QR można przejść bezpośrednio do strony marki Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) **334278_1907**.



Centrum Serwisowe



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: hoyer@lidl.pl

IAN: 334278_1907



Dostawca

Należy pamiętać, że poniższy adres **nie jest adresem serwisu**. W pierwszej kolejności należy kontaktować się z podanym powyżej centrum serwisowym.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

NIEMCY

Obsah

1. Přehled	123
2. Použití k určenému účelu ...	125
3. Bezpečnostní pokyny	126
4. Rozsah dodávky	129
5. Před prvním použitím	129
6. Technologie nabíjení Qi	129
7. Umístění	130
8. Zapojení	131
9. Nabíjení	131
10. Po použití	132
11. Čištění	132
12. Řešení problémů	133
13. Likvidace	134
14. Technické parametry	135
15. Informace k prohlášení o shodě EU	136
16. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	138

1. Přehled

- 1** Otvor (pro prostrčení držáku)
- 2** Nabíječka
- 3** Taška na uskladnění (pro držák)
- 4** Držák (pro smartphone) / stojan
- 5** Qi nabíjecí plocha
- 6** LED:

Kontrolka LED	Význam
bliká 3krát modře	USB kabel byl připojen
pulzuje modře (světlá a tmavne)	smartphone se nabíjí
svítí trvale modře	smartphone plně nabitý (U zařízení Apple pulzuje LED dále.)
bliká rychle červeně	smartphone je špatně umístěn nebo je na Qi nabíjecí ploše cizí kovový předmět

- 7** USB C zdířka
- 8** USB nabíjecí kabel (USB A 2.0 na USB C)

Děkujeme za vaši důvěru!

Gratulujeme vám k vaší nové indukční nabíječce. Pro bezpečné zacházení s přístrojem a zachování celého rozsahu výkonu musíte vědět:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj smíte ovládat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Uchovejte si tento návod k použití pro pozdější potřebu.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití. Návod k použití je součástí výrobku.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaší novou indukční nabíječkou!

Symboly na přístroji



Symbol udává, že byste měli respektovat obsah návodu k použití.



Oficiální Qi logo označuje přístroje, které byly certifikovány konsorciem Wireless Power Consortium (WPC).

2. Použití k určenému účelu

Tento přístroj je určen k bezdrátovému (indukčnímu) nabíjení externího zařízení, jako např. smartphonu.

Přístroj je určen pro soukromé použití. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorách. Přístroj se nesmí používat pro komerční účely.

Neprovádějte žádné změny nebo opravy. Za škody nebo poruchy, které byly způsobeny v důsledku neodborných oprav nebo změn, výrobce nenese záruku. Za to je zodpovědný uživatel sám.

3. Bezpečnostní pokyny

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.



NEBEZPEČÍ pro děti a osoby s omezením

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. **Hrozí nebezpečí udušení.**
- ⊙ Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními vlastnostmi nebo osoby, které mají nedostatek zkušeností a/nebo znalostí. Mohou jej používat, pokud na ně budou dohlížet osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo budou poučeny, jak přístroj používat.

- ⊙ Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- ⊙ Čištění a údržbu nesmí vykonávat děti.
- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.



VÝSTRAHA před věcnými škodami

- ⊙ Nepřipojujte přístroj k počítači. Používejte síťový adaptér (není v rozsahu dodávky). Dbejte přitom technických údajů zařízení.
- ⊙ Zařízení, které se má nabíjet, položte bez krytu na nabíječku, abyste zabránili poškození přístroje a rušení procesu nabíjení.
- ⊙ Kovové předměty držte dále od nabíjecí plochy. Mohou se velmi rozežhřát.
- ⊙ Platební karty a jiné předměty, které jsou citlivé na magnetické pole, uchovávejte mimo nabíjecí plochu. Uložená data by se mohla poškodit nebo smazat.
- ⊙ K připojení používejte výhradně originální díl příslušenství (USB nabíjecí kabel).
- ⊙ Přístroj nesmí být během nabíjení ničím přikrýván.

- ⊙ Příklad: Používejte pouze v suchém prostředí.
- ⊙ Vytáhněte USB nabíjecí kabel, ...
 - ... pokud došlo k poruše,
 - ... pokud přístroj nepoužíváte,
 - ... předtím než budete přístroj čistit a
 - ... při bouři.
- ⊙ Chraňte přístroj před poškozením, např. následujícími vlivy:
 - kapající nebo stříkající vodou,
 - horkem, přímými slunečními paprsky a otevřeným ohněm (např. svíčkami),
 - nárazy a podobným silovým působením.
- ⊙ Nepokládejte na přístroj těžké předměty.
- ⊙ Chraňte USB kabel před poškozením, např.:
 - ostrými hranami,
 - horkými místy,
 - přiskřípnutím nebo promáčknutím.
- ⊙ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny. Opravy mohou provádět jen specializované opravny, popř. servisní střediska.

4. Rozsah dodávky

1 nabíječka **2**

1 USB nabíjecí kabel (USB A 2.0 na USB C) **8**

1 návod k použití

V případě neúplné nebo defektní dodávky se obraťte na příslušné servisní středisko výrobce (viz „Záruka společnosti HOYER Handel GmbH“).

5. Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- V případě potřeby odstraňte ochranné fólie z přístroje.
- Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený. Poškozený přístroj se nikdy nesmí používat.

6. Technologie nabíjení Qi

Tato nabíječka pracuje s technologií nabíjení Qi, indukční technologií nabíjení. Smartphone (nebo jiné elektronické zařízení) lze díky této technologii nabíjet bezkabelově, pokud má potřebnou přijímací technologii.

Informace o tom, zda váš smartphone disponuje technologií nabíjení Qi, zjistíte v manuálu smartphonu.

Při indukčním nabíjení se musí smartphone nacházet velmi blízko Qi nabíjecí plochy **5** nebo se jí dotýkat, aby se mohla energie přenášet.

UPOZORNĚNÍ:

- Mezi smartphonem a Qi nabíjecí plochou **5** se nesmí nacházet žádné rušivé kryty nebo předměty. Vyjměte smartphone z krytu.
 - Mobilní telefony nesmíte na Qi nabíjecí plochu **5** položit displejem dolů. Takto se nemožou nabíjet.
-

7. Umístění

1. **Obrázek A:** Vytáhněte držák **4** z tašky na uskladnění **3** na zadní straně nabíječky **2**.
2. **Obrázek B:** Prostrčte držák **4** až k zarážce otvorem **1**. Zahnutá hrana přitom musí ukazovat nahoru.
3. Postavte složenou nabíječku **2** na stabilní, rovný povrch.

8. Zapojení



VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Technické údaje přístrojů (nabíječky, USB napájecího zdroje a nabíjeného zařízení) se musí shodovat.
-
1. Zasuňte USB A konektor USB nabíjecího kabelu **8** do USB napájecího zdroje (není v rozsahu dodávky).
 2. Zasuňte USB C konektor USB nabíjecího kabelu **8** do USB C zdířky **7**. LED **6** blikne 3krát modře.

9. Nabíjení

1. Umístěte smartphone na držák **4** tak, aby jeho zadní strana přiléhala na Qi nabíjecí plochu **5**. Displej smartphonu směřuje k vám. Smartphone lze umístit horizontálně nebo vertikálně.
Když je smartphone umístěn správně, pulzuje LED **6** modře (pomalu světlá a tmavne). V závislosti na výchozím nastavení smartphone zobrazuje, že se nabíjí.

UPOZORNĚNÍ: Když LED **6** rychle červeně bliká, je smartphone špatně umístěn. Nebo se na Qi nabíjecí ploše **5** nachází cizí kovový předmět. Odstraňte ho!

2. Když je smartphone plně nabitý, zobrazí se to na něm. LED **6** svítí trvale modře. (U zařízení Apple pulzuje LED **6** dále.)

10. Po použití

1. Vytáhněte konektor USB nabíjecího kabelu **8**.
2. Pro přenášení vytáhněte držák **4** opět z otvoru **1** a vsuňte ho do tašky na uskladnění **3**.

11. Čištění

1. Vytáhněte případně USB C konektor USB nabíjecího kabelu **8** z USB C zdířky **7**.
2. Čistěte přístroj lehce navlhčeným hadříkem z mikrovlákna. Nepoužívejte rozpouštědla, líh, ředidla apod., mohli byste poškodit povrch přístroje.

12. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si, prosím, nejdříve tento kontrolní seznam. Možná se jedná o nepatrný problém, který můžete sami odstranit.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	Je zajištěno napájení elektrickým proudem?
Indukční nabíjení není možné	• Podporuje vaše zařízení tuto funkci? • Je mezi zařízením a Qi nabíjecí plochou 5 rušivý kryt? • Je smartphone položen displejem na Qi nabíjecí plochu 5?

13. Likvidace

Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení.



Tento symbol recyklace označuje např. předmět nebo kovové díly, které mohou být vráceny jako hodnotný materiál pro recyklaci. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

14. Technické parametry

Model:	SQSL 10 A1	
Vstup USB C zdířka:	5 V $\equiv$ 2 A	9 V $\equiv$ 1,7 A
Max. nabíjecí výkon:	5 W	10 W
Frekvenční pásmo:	110 - 205 kHz	
Max. přenos výkonu:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
LED RG:	0	
Rozměry (Š x H x V):	cca 140 x 70 x 9,8 mm	
Hmotnost:	cca 87 g	
Podmínky pro- středí:	10 °C až 40 °C Vlhkost vzduchu 40 až 85 % relativní	

15. Informace k prohlášení o shodě EU

Společnost HOYER Handel GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky směrnice o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí 2014/53/EU a směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete na internetu na:

<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Použité symboly

	Značka CE je prohlášením společnosti HOYER Handel GmbH o splnění požadavků podle směrnic EU.
	Tento symbol upozorňuje na to, aby byl obal ekologicky zlikvidován.
	Recyklovatelné materiály: lepenka (kromě vlnité lepenky)
	Jedná se o recyklovatelný produkt, který podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a také třídění odpadu.
	Stejnoseměrný proud

Technické změny vyhrazeny.

16. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj jste získali 3 letou záruku od data
nákupu. V případě vad tohoto výrobku vám vůči
prodávajícímu náleží zákonná práva. Tato zá-
konná práva nejsou naší níže popsanou zárukou
omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovejte si
prosím dobře originál účtenky. Tento podklad bude
vyžadován jako důkaz nákupu.

Vyskytne-li se během tří let od data koupě tohoto
výrobku chyba materiálu nebo výrobní chyba, vý-
robek vám podle naší volby zdarma opravíme,
vyměníme nebo vám vrátíme částku odpovídající
kupní ceně. Předpokladem pro poskytnutí záruky
je to, že během tříleté lhůty bude předložen de-
fektní přístroj a doklad o nákupu (účtenka) s krát-
kým popisem toho, v čem vada spočívá, a kdy k
ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte oprá-
vený nebo nový výrobek. Opravou nebo výmě-
nou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužu-
je. To platí také pro náhradní a opravované díly.
Případné škody a vady vyskytující se již při náku-

pu musíte ihned po rozbalení přístroje nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním byl svědomitě testován.

Záruka je poskytována pro chybu materiálu a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, baterií, osvětlení nebo skleněných dílů.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni.

Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásazích, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 334278_1907** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na výrobním štítku, na rytině, na titulní straně vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně přístroje.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s přiloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.



Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento a mnoho dalších manuálů, produktová videa a instalační software.

S tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) **334278_1907** otevřít váš návod k použití.



Servisní střediska



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: hoyer@lidl.cz

IAN: 334278_1907



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktuje výše uvedené servisní středisko.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
NĚMECKO

Obsah

1. Prehľad.....	145
2. Účel použitia.....	147
3. Bezpečnostné pokyny	148
4. Rozsah dodávky	151
5. Pred prvým použitím	151
6. Nabíjacia technika Qi	151
7. Inštalácia	152
8. Pripojenie	153
9. Nabíjanie.....	153
10. Po použití	154
11. Čistenie.....	154
12. Riešenie problémov	155
13. Likvidácia	156
14. Technické údaje	157
15. Informácie o vyhlásení o zhode EÚ	158
16. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH	160

1. Prehľad

- 1** Štrbina (na prestrčenie uchytenia)
- 2** Nabíjačka
- 3** Úložná priehradka (na uchytenie)
- 4** Uchytenie (na smartfón/stoja)
- 5** Nabíjacia plocha Qi
- 6** LED:

Indikátor LED	Význam
blikne 3-krát namodro	USB kábel bol pripojený
pulzuje namodro (mení sa svetlejšie a tmavšie)	smartfón sa nabíja
svieti trvalo namodro	smartfón plne nabitý (V prípade zariadení Apple pulzuje LED kruh ďalej.)
bliká rýchlo načerveno	smartfón nesprávne umiestnený alebo kovové cudzie teleso na nabíjacej ploche Qi

- 7** Zdierka USB-C
- 8** USB nabíjací kábel (USB-A 2.0 na USB-C)

Ďakujeme vám za dôveru!

Gratulujeme vám k novej indukčnej nabíjačke. Na bezpečné zaobchádzanie s prístrojom a oboznámenie sa s rozsahom výkonov:

- **Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu.**
- **Bezpodmienečne sa riadte bezpečnostnými pokynmi!**
- **Prístroj sa smie používať len tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.**
- **Tento návod na obsluhu si uschovajte ako neskoršiu referenciu.**
- **Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu. Návod na obsluhu je súčasťou produktu.**

Prajeme vám veľa radosti s vašim novou indukčnou nabíjačkou!

Symbole na prístroji



Symbol uvádza, že je potrebné rešpektovať obsah tohto návodu na obsluhu.



Oficiálne Qi logo označuje zariadenia, ktoré boli certifikované Wireless Power Consortium (WPC).

2. Účel použitia

Toto zariadenie je určené na bezkáblové (indukčné) nabíjanie externých zariadení, napr. smartfónov.

Zariadenie je koncipované na domáce používanie. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch. Tento prístroj sa nesmie používať na komerčné účely.

Nevykonávajúte žiadne zmeny alebo opravy. Za škody alebo poruchy, ktoré sú zapríčinené neodbornými opravami alebo zmenami, výrobca neručí. Za to je zodpovedný sám používateľ.

3. Bezpečnostné pokyny

Výstražné upozornenia

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko:

Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.



NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby so zdravotnými obmedzeniami

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía.**
- ⊙ Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ na ich bezpečnosť nedohliada kompetentná osoba alebo pokiaľ touto

osobou neboli poučené o bezpečnom používaní.

- ⊙ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ⊙ Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.
- ⊙ Prístroj uchováajte mimo dosahu detí.



NEBEZPEČENSTVO pre domáce a úžitkové zvieratá a nebezpečen- stvo nimi spôsobené

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.



VÝSTRAHA pred vecnými škodami

- ⊙ Prístroj nepripájajte na počítač. Použite nabíjací adaptér (nie je súčasťou balenia). Rešpektujte pritom technické údaje zariadení.
- ⊙ Položte zariadenie, ktoré sa má nabíjať bez obalu na nabíjačku, aby ste predišli poškodeniam zariadení a poruchám procesu nabíjania.
- ⊙ Na nabíjaciu plochu nedávajte kovové predmety. Tieto sa môžu silne zahriať.
- ⊙ Na nabíjaciu plochu nedávajte EC karty a iné predmety, ktoré sú citlivé voči magnetickým poliam. Môžu sa poškodiť alebo vymazať uložené údaje.

- ⊙ Na pripojenie používajte výlučne originálny diel príslušenstva (USB nabíjací kábel).
- ⊙ Zariadenie nesmie byť počas nabíjania ničím zakryté.
- ⊙ Zariadenie používajte len v suchom prostredí.
- ⊙ Vytiahnite USB nabíjací kábel, ...
 - ... v prípade poruchy,
 - ... ak prístroj nepoužívate,
 - ... pred čistením a
 - ... počas búrky.
- ⊙ Prístroj chráňte pred poškodením, napr.:
 - kvapkajúcou a striekajúcou vodou,
 - teplom, priamym slnečným žiarením a otvoreným ohňom (napr. sviečkou),
 - nárazmi a podobným pôsobením síl.
- ⊙ Na prístroj sa nesmú klásť ťažké predmety.
- ⊙ USB nabíjací kábel chráňte pred poškodeniami, napr.:
 - ostrými hranami,
 - horúcimi miestami,
 - zaseknutím alebo stlačením.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Vykonanie opráv zabezpečujte len v odbornej opravovni, resp. v servisnom stredisku.

4. Rozsah dodávky

1 nabíjačka **2**

1 USB nabíjací kábel (USB-A 2.0 na USB-C) **8**

1 návod na obsluhu

Ak v balení niečo chýba alebo je poškodené, obráťte sa na príslušné servisné centrum výrobcu (pozri „Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH“).

5. Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Odstráňte z prístroja prípadné ochranné fólie.
- Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený prístroj.

6. Nabíjacia technika Qi

Táto nabíjačka pracuje s nabíjacou technikou Qi, indukčnou nabíjacou technikou. Smartfón (alebo iné elektronické zariadenie) sa môže pomocou tejto techniky nabíjať bez kábla, ak disponuje potrebnou prijímacou technikou.

Informácie o tom, či váš smartfón disponuje nabíjacou technikou Qi nájdete v príručke smartfónu. Pri indukčnom nabíjaní sa musí smartfón nachádzať veľmi tesne pri nabíjacej ploche Qi **5** alebo sa jej dotýkať, aby sa mohla prenášať energia.

UPOZORNENIA:

- Medzi smartfónom a nabíjacou plochou Qi **5** sa nesmú nachádzať rušivé obaly alebo predmety. Vyberte smartfón z obalu.
 - Mobilné telefóny sa nesmú ukladať displejom nadol na nabíjaciu plochu Qi **5**. Tak nemôžete nabíjať.
-

7. Inštalácia

1. **Obrázok A:** Vysuňte uchytienie **4** z úložnej priehradky **3** na zadnej strane nabíjačky **2**.
2. **Obrázok B:** Zasuňte uchytienie **4** až na doraz cez štrbinu **1**. Zahnutý okraj pritom musí ukazovať nahor.
3. Postavte zostavenú nabíjačku **2** na stabilný, rovných povrch.

8. Pripojenie



VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⦿ Technické údaje zariadení (nabíjačka, USB sieťový diel a nabíjané zariadenie) sa musia zhodovať.
-
1. Zasuňte konektor USB-A USB nabíjacieho kábla **8** do sieťovej časti (nie je súčasťou balenia).
 2. Zasuňte konektor USB-C USB nabíjacieho kábla USB **8** do zdierky USB-C **7**. LED **6** blikne 3-krát namodro.

9. Nabíjanie

1. Postavte smartfón na uchytienie **4**, takže bude zadnou stranou priliehať na nabíjaciu plochu Qi **5**. Displej smartfónu smeruje k vám. Smartfón sa môže umiestniť horizontálne alebo vertikálne.
Keď je smartfón správne umiestnený, pulzuje LED **6** namodro (pomaly sa mení na svetlejšiu a tmavšiu). V závislosti od prednastavení smartfón zobrazuje, že sa nabíja.

UPOZORNENIE: Keď bliká LED **6** rýchlo načerveno, je smartfón nesprávne umiestnený. Alebo sa na nabíjacej ploche Qi **5** nachádza kovové cudzie teleso. Odstráňte ho!

2. Keď je smartfón plne nabitý, zobrazí sa to na ňom. LED **6** svieti trvalo namodro. (V prípade zariadení Apple pulzuje LED **6** ďalej.)

10. Po použití

1. Vytiahnite konektor USB nabíjacieho kábla **8**.
2. Na prepravu znovu vytiahnite uchytienie **4** zo štrbiny **1** a zasunúť ho do úložnej priehradky **3**.

11. Čistenie

1. Vytiahnite konektor USB-C USB nabíjacieho kábla USB **8** zo zdierky USB-C **7**.
2. Prístroj čistite mierne navlhčenou mikrovláknovou utierkou. Rozpúšťadlá, lieh, riedidlá atď. sa nesmú používať, pretože by mohli poškodiť povrch prístroja.

12. Riešenie problémov

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Prístroj nefunguje	Je zabezpečené napájanie prúdom?
Indukčné nabíjanie nie je možné	• Podporuje vaše zariadenie túto funkciu? • Rušivý obal medzi zariadením a nabíjacou plochou Qi 5? • Smartfón položený displejom na nabíjacej ploche Qi 5?

13. Likvidácia

Tento produkt podlieha európskej smernici 2012/19/EÚ.

Symbol prečiarknutého smetného koša na kolesách znamená, že produkt musí byť odovzdaný do osobitného zberu odpadu v

Európskej únii. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať s bežným domácim odpadom, ale musia sa odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.

Tento symbol recyklácie označuje, napr. predmet alebo časti materiálu, ako hodiace sa na recykláciu. Recyklácia pomáha znižovať spotrebu surovín a zaťaženie životného prostredia.



Obal

Ak chcete zlikvidovať obal, dbajte na príslušné predpisy vo vašej krajine týkajúce sa životného prostredia.

14. Technické údaje

Model:	SQSL 10 A1	
Vstup Zdierka USB-C:	5 V $\equiv$ 2 A	9 V $\equiv$ 1,7 A
Max. nabíjací výkon:	5 W	10 W
Frekvenčné pásmo:	110 - 205 kHz	
Max. vy- sielací výkon:	26,16 dB μ A/m @ 3m	
LED RG:	0	
Rozmery (š x v x h):	cca 140 x 70 x 9,8 mm	
Hmotnosť:	cca 87 g	
Podmienky okolía:	10 °C až 40 °C Vlhkosť vzduchu 40 až 85 % relatívna	

15. Informácie o vyhlásení o zhode EÚ

Týmto spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje, že tento produkt zodpovedá základným požiadavkám smernice o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, ako aj smernici 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na internete na:
<http://qr.hoyerhandel.com/d/334278>

Použíte symboly

	S označením CE spoločnosť HOYER Handel GmbH vyhlasuje zhodu ES.
	Tento symbol pripomína, aby ste obal ekologicky zlikvidovali.
	Recyklovateľné materiály: kartón (okrem vlnitej lepenky)
	Ide o recyklovateľný produkt, ktorý podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu, ako aj povinnosti triedenia odpadu.
	Jednosmerný prúd

Technické zmeny vyhradené.

16. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Originálny pokladničný blok si, prosím, uschovajte. Tento blok slúži ako doklad o kúpe.

V prípade, že sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok pre vás bezplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátime kúpnu cenu – podľa nášho výberu. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty predložíte nefunkčný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a krátko písomne popíšete, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

V prípade, že sa záruka vzťahuje na príslušnú poruchu, obdržíte od nás opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonná záruka

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. Toto sa vzťahuje aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo zhotovený podľa prísnych smerníc kvality a pred zaslaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiál a výrobné chyby.

Záruka sa nevzťahuje na namáhané diely, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, na poškodenia krehkých dielov, napr. spínačov, batérií, osvetľovacích prostriedkov alebo iných dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený alebo nebol používaný alebo udržiavaný odborné. Pre správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a konaniam, ktoré návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade nevhodného a neodborného, príp. násilného zaobchádzania s prístrojom a zásahov, ktoré neboli vykonané našim servisným centrom, záruka zaniká.

Postup pri reklamácií

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pri všetkých otázkach majte pripravené číslo výrobku **IAN: 334278_1907** a pokladničný blok ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku, ako rytinu, na titulnej stránke návodu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane prístroja.
- V prípade, že sa na prístroji vyskytli chyby vo funkcii alebo iné nedostatky, najskôr **telefonicky** alebo **e-mailom** kontaktujte nižšie uvedené servisné centrum.
- Výrobok, ktorý bol označený za nefunkčný, môžete následne spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a uvedením, v čom spočíva daný nedostatok a kedy sa objavil, zaslať zdarma na servisnú adresu, ktorá vám bola oznámená.



Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a ďalšie príručky, produktové videá a inštalačný softvér.

S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku Lidl servisu (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla artikla (IAN) **334278_1907** si môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



Servisné stredisko



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 334278_1907



Dodávateľ

Majte, prosím, na pamäti, že nasledujúca adresa
nie je servisná adresa: Najskôr kontaktujte
vyššie uvedené servisné centum.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
NEMECKO